

УДК 37.035.6-053»465.00/07»  
ББК 4410.052.4

ГСНТИ 14.35.09

Код ВАК 13.00.01

**Шукшина Елена Васильевна,**

соискатель ученой степени кандидата педагогических наук, кафедра дошкольного образования, Московский городской педагогический университет; 123154, г. Москва, пр. Маршала Жукова, д. 28, к. 19; e-mail: elenash5@mail.ru

### **РЕАЛИЗАЦИЯ ИННОВАЦИОННЫХ ПОДХОДОВ В ВОСПИТАНИИ КУЛЬТУРЫ МЕЖНАЦИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ У ДОШКОЛЬНИКОВ**

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** дошкольник; культура межнационального общения; личностно-деятельностный подход; ассоциативно-речевое обучение.

**АННОТАЦИЯ.** В статье раскрыта проблема приобщения подрастающего поколения к нормам равноправного, уважительного и естественного общения представителей различных национальностей. Определена сущность понятия «культура межнационального общения у дошкольников», роль этого явления в единстве процессов воспитания, необходимых данной возрастной группе, а также социально-историческая специфика этно-воспитательных технологий, реализуемых в условиях современной России. Раскрыты характеристики, которые должна учитывать личностная компонента личностно-деятельностного подхода при организации процесса воспитания культуры межнационального общения дошкольников. Показано, что создание целостной педагогической модели процесса воспитания культуры межнационального общения у дошкольников возможно на основе личностно-деятельностного подхода с помощью ассоциативно-речевого обучения детей в современном дошкольном образовании. Определена такая главная методическая задача воспитательного процесса в учреждении дошкольного образования в условиях межнационального общения с использованием ассоциативного словаря, как овладение русскими ассоциативными нормами и полновесное их закрепление в памяти детей с целью формирования таких образов языкового сознания, которые были бы близкими к образам носителей языка. Использование детьми знаний о родине и дружбе народов в самостоятельной творческой изобразительной деятельности выступает основой воспитания культуры межнационального общения на поведенческом уровне посредством применения принципов личностно-деятельностного подхода.

**Shukshina Elena Vasilievna,**

Candidate of Pedagogy Degree Applicant of Department of Preschool Education, Moscow City Pedagogical University, Moscow, Russia.

### **REALIZATION OF INNOVATIVE APPROACHES TO DEVELOPING CULTURE OF INTERETHNIC COMMUNICATION IN PRESCHOOL CHILDREN**

**KEY WORDS:** preschool child; culture of interethnic communication; learner-centered activity approach; associative-verbal teaching.

**ABSTRACT.** The article deals with the problem of attracting younger generation to the norms of equal, respectful and natural communication of representatives of different nationalities. It defines the essence of the notion of “culture of interethnic communication between preschool children”, the role of this phenomenon in the complex of education processes, necessary for the given age group, and the socio-historical specific nature ethno-pedagogical technologies, realized in the conditions of modern Russia. The author describes the characteristics which should be included in the personal component of the learner-centered activity approach in organization of the process of education of culture of interethnic communication in preschool children. It is shown that the creation of an integral pedagogical model of the process of education of culture of interethnic communication in preschool children is possible on the basis of the learner-centered activity approach with the help of associative-verbal teaching of children in modern preschool education. The main methodological aim of the education process in a preschool educational institution in the conditions of interethnic communication, based on using an associative dictionary, may be defined as mastering Russian associative norms and their true fixation in children’s memory with the purpose of formation of such images of lingual mentality which would be close to the ones of native speakers of the given language. The children’s use of knowledge about their Motherland and friendship among nations in independent creative decorative activity should be treated as a basis for education of culture of interethnic communication on behavioral level by means of application of the principles of the learner-centered activity approach.

В современных российских детских дошкольных учреждениях нет и не может быть мононациональных групп: с самого раннего детства дети встречаются с представителями иных народов, и в любом случае процесс воспитания осуществляется в России, на базе российской культуры, и он

должен способствовать выработке естественно положительного отношения к представителям любых народов, с одной стороны, и к великой русской культуре и русскому языку – с другой. Каких бы национальностей ни были дети, им важно и полезно с самого раннего детства проникнуться духом

здорового интернационализма и полюбить Россию, будь она их родиной или только временным местом проживания.

В современной России проблема приобщения подрастающих поколений к нормам равноправного, уважительного и естественного общения представителей различных национальностей – задача, выходящая за пределы собственно педагогических, и являющаяся частью системы обеспечения национальной безопасности, сохранения стабильности государства и приумножения культуры многонациональной России. Только непрерывное поддержание здорового баланса дружественных, осведомленных и простых отношений между народами и отдельными гражданами, может способствовать прогрессу многонационального общества, которое, в противном случае, неизбежно сегрегируется по национальному признаку.

Рассматривая педагогическую проблему воспитания культуры межнационального общения у дошкольников, необходимо определить саму сущность понятия «культура межнационального общения у дошкольников», роль этого явления в единстве процессов воспитания, необходимых данной возрастной группе, а также социально-историческую специфику этно-воспитательных технологий, реализуемых в условиях современной России.

Ни одна нация не имеет преимуществ перед другой: все – люди. И каждая нация обладает своими специфическими чертами, качествами, особенностями национального характера, культуры, поведения, которые обеспечивают ее своеобразие, и могут, с одной стороны, вызвать ее неприятие, а с другой – наоборот, интерес и симпатию. Все зависит от способа подачи информации о ней.

Чем раньше человек включается в межнациональное диалогическое взаимодействие, тем эффективнее происходит освоение второго языка. Детей дошкольного возраста характеризует гибкость мышления, способствующая быстрому усвоению второго языка. Формирование и развитие культуры межнационального общения в детском возрасте, когда процесс усвоения языка протекает естественно, способно впоследствии оказать позитивное влияние на поведение человека в любой области социальных коммуникаций. Реализация данной глобальной задачи возможна при обеспечении целостного речевого и культурного развития детей в условиях дву- или многоязычия.

Принцип единства деятельности и сознания, проводимый в отечественных работах специалистов по теории деятельности или деятельностному подходу в педагогике

[2, с. 304; 4, с. 423] гласит, что сознание не просто определяет деятельность, но имманентно включено в него, формируя деятельность и формируясь посредством деятельности. Однако и С. Л. Рубинштейн, и А. Н. Леонтьев, и В. А. Колесников, и А. В. Запорожец, и иные ученые, развивавшие деятельностные основания педагогических наук [1, с. 38; 2, с. 304; 5, с. 295] отмечали неравномерность включения сознательного фактора в осуществляемую деятельность. Безусловно, не все компоненты деятельности человека контролируются сознанием. И тем более важно, работая с детьми дошкольного возраста, применить выверенные методологические механизмы управления их деятельностью, использования личностно-значимых мотиваторов.

Ребенок младшего дошкольного возраста более всего естественным образом мотивирован на игровую деятельность, но данная мотивация в значительной степени соединена с познавательной: именно в этом возрасте дети активно знакомятся с окружающей действительностью, они крайне любопытны, и этот механизм является генетически заданным способом адаптации к среде. Поэтому дети в таком возрасте обожают игры-загадки, прятки, задачки на сообразительность и т. п. способы соединения игровой и познавательной мотивации. Важно, что в связи с естественной недостаточностью жизненного опыта, дети старшего дошкольного возраста хорошо воспринимают комбинаторные игры, суть которых сводится к выбору или перебору вариантов из ограниченного числа доступных. Поэтому ассоциативные методы оказываются более чем удобными при работе с дошкольниками.

Личностная компонента личностно-деятельностного подхода при организации процесса воспитания культуры межнационального общения дошкольников, должна учитывать следующие характеристики:

- индивидуально-психологические, в т. ч. характерологические особенности детей;
- национальность детей и усвоенные ими культурные традиции и нормы;
- предшествующий данным занятиям опыт воспитательно-образовательной работы с детьми;
- ситуацию в детском коллективе, включая особенности взаимоотношения детей друг с другом и с педагогами;
- особенности семей конкретных детей;
- нравственно-воспитательные задачи, актуальные в данной социально-культурной обстановке.

Особенно важно помнить, что в современной России часть контингента дошкольных учреждений являются выходцами из

семей, изначально плохо говорящих по-русски, или не говорящих по-русски вообще.

При обучении детей неродному языку в условиях межнационального общения, главной целью является не только развитие речи, но и подготовка детей к позитивному диалогическому взаимодействию со сверстниками и взрослыми – представителями другого языка и культуры. Так, Е. Ф. Тарасов показал, что важным условием успешной диалогической коммуникации является общность сознаний субъектов коммуникации. В частности, он подчеркнул: «Для достижения взаимопонимания необходимо, чтобы коммуниканты обладали общностью знаний об используемом языке, а также общностью знаний о мире в форме образов сознаний» [6, с. 253-277]. Следовательно, овладение ассоциативными образами сознания является важной целью при овладении языком и развитии речи в старшем дошкольном возрасте.

Но здесь возникает проблема вычленения смыслов. Поэтому в такой ситуации уникальным помощником становится ассоциативный словарь, так как именно словесные ассоциации дают детям сведения о том, что означает слово в сознании носителей языка. Кроме того, ассоциативный словарь помогает определить необходимый учебный материал для развития речевого взаимодействия детей различных национальностей в условиях межнационального общения.

Однако возникают правомерные вопросы: «Каковы формы существования данных ассоциативных образов сознания? И как можно этого достичь?» Ответ на эти вопросы дали авторы Русского ассоциативного словаря (РАС) Е. Ф. Тарасов, Н. В. Уфимцева, Ю. Н. Караулов, которые показали, что сознание становится образным в самых разнообразных культурных предметах – живописи, музыке, скульптуре и пр. Однако уникальное место в культурных объектах занимают именно речевые объекты – слова, тексты, ассоциативные нормы, которые формируют наше языковое сознание и языковую культуру.

Следовательно, при обучении детей чужому языку необходимо обучать их и ассоциациям, возникающим в процессе изучения того или иного слова.

Методика обучения иностранному языку опирается на положение о том, что изучение языка должно строиться на включении в программу обучения элементов страноведения, сведений о традициях, культуре данного народа и даже специфике домашнего юмора. При вхождении в чужую культуру у ребенка начинают формироваться образы, определяющие его принадлеж-

ность к данной культуре, развивается его национальная и культурная идентичность.

Как известно, формирование образов национального языкового сознания является результатом освоения национальной культуры в процессе деятельности и диалогического общения. То есть дети осваивают культуру в результате повседневных действий. В условиях межнационального общения, когда использование материнского языка в разговоре со сверстниками ограничено, становится ограниченным и опыт диалогического взаимодействия. Но освоение другой культуры и ассоциативных норм языка данной культуры происходит только через общение. При этом ребенок сталкивается с недостаточностью и неполнотой общения, компенсировать которые можно посредством реконструкции смыслов, возникающих при освоении какого-либо слова традиционным способом.

Конечно, основной задачей становится поиск тех элементов культуры и их объемов, которые нужно предложить детям на разных этапах обучения в учреждении дошкольного образования. Нам представляется следующее: ориентация обучения должна быть направлена на такие знания о культуре и такие прецедентные тексты, которые являются актуальными для самих носителей русского языка.

Однако, согласившись с необходимостью использования прецедентных текстов в процессе изучения языка, мы должны определить ценность того или иного содержательного наполнения отобранного материала. Организационная сторона обучения прецедентным текстам также важна и требует определенности, так как учебные материалы обычно создаются на долгое время, формируя нормы употребления языковых единиц на несколько лет вперед. Следовательно, необходимо детей обучать неким устоявшимся прецедентным текстам, существующим в культурном пространстве достаточно давно.

Вспомним, что ассоциативный словарь составляется по результатам свободного ассоциативного эксперимента и представляет собой некоторый список слов-стимулов, на каждое из которых приводится список слов-реакций. Слова-реакции формируют ассоциативное поле, которое, в свою очередь, состоит из двух частей: ассоциативной нормы, которая состоит из тех слов-реакций, которые встретились в ответах несколько раз; единичных слов-реакций, появившихся в ответах один раз.

Чем же примечательны ассоциативные нормы? Они примечательны тем, что содержат практически все ассоциативные связи слова-стимула с другими словами, хра-

нящимися в памяти носителей конкретного языка и лингвокультуры, если психика носителя находится в пределах нормы.

Следовательно, каждому ребенку, пытающемуся овладеть русским языком в условиях межнационального общения, необходимо изучать ассоциативные связи слов, так как именно эти связи существуют в языковом сознании любого русского человека. То есть владение русским языком, изъяснение на русском языке на том уровне, на котором изъясняются сами русские, будет наиболее эффективным, если попутно будут изучаться и ассоциативные связи русских слов.

Для определения содержания списка слов-стимулов, используемых нами в эксперименте с целью формирования у детей русских ассоциативных норм, мы воспользовались существующими русскими ассоциативными словарями, составленными для детей дошкольного и младшего школьного возраста следующими авторами: Ю. Н. Карауловым, Т. В. Соколовой, А. С. Пахомовой, Е. Ф. Тарасовым, Е. С. Ощепковой, В. В. Дроновым. Использование ассоциативных словарей, составленных данными авторами, считаем оправданным, так как составление авторского ассоциативного словаря ребенку путем проведения свободного ассоциативного эксперимента выходило за рамки нашего исследования. Такой подход позволил нам использовать словарь для определения содержания учебных текстов, привлекая к процессу составления и самих детей.

Главной методической задачей воспитательного процесса в учреждении дошкольного образования в условиях межнационального общения с использованием ассоциативного словаря является овладение русскими ассоциативными нормами и полновесное их закрепление в памяти детей с целью формирования таких образов языкового сознания, которые были бы близкими к образам носителей языка. Достижению этих целей способствует следующее построение поэтапной работы со словарной статьей: разъяснение слова-стимула; выяв-

ление ассоциативных связей слова; формирование ассоциативных связей в языковом сознании детей. Отметим, что для формирования ассоциативных норм у детей мы использовали, конечно же, не только «детскую» тематику и образцы детской литературы, так как мы формируем ассоциативные поля, которые в дальнейшем будут присущи и «взрослым» носителям языка.

Целенаправленная, систематически осуществляемая, с учетом возраста, работа по ознакомлению дошкольников с ассоциативными нормами на значимые в их жизни слова-стимулы (родина, город, труд, дружба и пр.) способствовала развитию осознанного знания и эмоционально-положительного отношения детей к окружающему, что явилось основой воспитания культуры межнационального общения. Однако наше исследование показало, что эмоциональные переживания, возникшие у детей, могут быть ситуативными, носить характер кратковременных реакций. Для воспитания же устойчивого, положительного отношения дошкольников к полученным сведениям, необходимо соответствие с усвоенными знаниями, накопление ими опыта, действенного отношения к окружающему.

Проведенная работа показала, что интенсивность воспитания культуры межнационального общения дошкольников в значительной степени зависит от использования детьми полученных знаний и представлений о родине, стране и народах, их населяющих в творческой деятельности. Творческие ассоциативные игры и изобразительная деятельность дошкольников создают необходимые предпосылки, обеспечивают условия формирования активного, деятельного отношения ребенка к окружающему. Использование детьми знаний о родине и дружбе народов в самостоятельной творческой изобразительной деятельности выступает основой воспитания культуры межнационального общения на поведенческом уровне посредством применения принципов личностно-деятельностного подхода.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Колесников В. А. Онтологические основания образования: личностно-деятельностный подход : автореф. дис. ... д-ра филос. наук. Иркутск, 2005.
2. Леонтьев А. Н. Деятельность. Сознание. Личность. М. : Политиздат, 1975.
3. Ротанова О. Н. Личностно-деятельностный подход как основа методики обучения иностранным языкам : дис. ... канд. пед. наук. М., 2004.
4. Рубинштейн С. Л. Проблемы общей психологии. М. : Педагогика, 1973.
5. Психология личности и деятельности дошкольника / под ред. А. В. Запорожца и Д. Б. Эльконина. М. : Просвещение, 1965.
6. Тарасов Е. Ф. Исследования ассоциативных полей представителей разных культур // Ментальность россиян (специфика сознания больших групп населения России). М., 1997. С. 253-277.
7. Ушинский К. Д. О первоначальном преподавании русского языка // Ушинский К. Д. Педагогические сочинения : в 6 т. М. : Педагогика, 1989. Т. 4. С. 8-22.
8. Философский энциклопедический словарь. М., 1985.

9. Хайруллин Р. З. Педагогика и психология межнационального общения : учеб. пособие для студ. вузов. М. : Экон-Информ, 2008.
10. Черкасова Г. А. Русский ассоциативный тезаурус: компьютерная технология создания и издания // Этнокультурная специфика языкового сознания : сб. ст. / отв. ред. Н. В. Уфимцева. М., 1996. С. 181-190.
11. Шапиева А. С. Воспитание культуры межнационального общения детей дошкольного возраста в различных видах деятельности : монография. Махачкала : Овчинников, 2009.
12. Шеварев П. А. Обобщенные ассоциации в учебной работе школьников. М., 1959.
13. Щуркова Н. Е. Прикладная педагогика воспитания: учебное пособие. СПб. : Питер, 2005.
14. Эльконин Д. Б. Избранные педагогические труды. М., 1989.
15. Эльконин Д. Б. Психология игры. М. : Педагогика, 1978.
16. Этническая толерантность в поликультурных регионах России / под ред. Н. М. Лебедевой, А. Н. Татарко. М. : РУДН, 2002.

## L I T E R A T U R E

1. Kolesnikov V. A. Ontologicheskie osnovaniya obrazovaniya: lichnostno-deyatelnostnyy podkhod : avtoref. dis. ... d-ra filos. nauk. Irkutsk, 2005.
2. Leont'ev A. N. Deyatel'nost'. Soznanie. Lichnost'. M. : Politizdat, 1975.
3. Rotanova O. N. Lichnostno-deyatelnostnyy podkhod kak osnova metodiki obucheniya inostrannym yazykam : dis. ... kand. ped. nauk. M., 2004.
4. Rubinshteyn S. L. Problemy obshchey psikhologii. M. : Pedagogika, 1973.
5. Psikhologiya lichnosti i deyatelnosti doshkol'nika / pod red. A. V. Zaporozhtsa i D. B. El'konina. M. : Prosveshchenie, 1965.
6. Tarasov E. F. Issledovaniya assotsiativnykh poley predstaviteley raznykh kul'tur // Mental'-nost' rossiyan (spetsifika soznaniya bol'shikh grupp naseleniya Rossii). M., 1997. S. 253-277.
7. Ushinskiy K. D. O pervonachal'nom prepodavanii russkogo yazyka // Ushinskiy K. D. Pedagogicheskie sochineniya : v 6 t. M. : Pedagogika, 1989. T. 4. S. 8-22.
8. Filosofskiy entsiklopedicheskiy slovar'. M., 1985.
9. Khayrullin R. Z. Pedagogika i psikhologiya mezhnatsional'nogo obshcheniya : ucheb. posobie dlya stud. vuzov. M. : Ekon-Inform, 2008.
10. Cherkasova G. A. Russkiy assotsiativnyy tezaurus: komp'yuternaya tekhnologiya sozdaniya i izdaniya // Etnokul'turnaya spetsifika yazykovogo soznaniya : sb. st. / отв. ред. N. V. Ufimtseva. M., 1996. S. 181-190.
11. Shapieva A. S. Vospitanie kul'tury mezhnatsional'nogo obshcheniya detey doshkol'nogo vozrasta v razlichnykh vidakh deyatelnosti : monografiya. Makhachkala : Ovchinnikov, 2009.
12. Shevarev P. A. Obobshchennyye assotsiatsii v uchebnoy rabote shkol'nikov. M., 1959.
13. Shchurkova N. E. Prikladnaya pedagogika vospitaniya: uchebnoe posobie. SPb. : Piter, 2005.
14. El'konin D. B. Izbrannyye pedagogicheskie trudy. M., 1989.
15. El'konin D. B. Psikhologiya igry. M. : Pedagogika, 1978.
16. Etnicheskaya tolerantnost' v polikul'turnykh regionakh Rossii / pod red. N. M. Lebedevoy, A. N. Ta-tarko. M. : RUDN, 2002.

Статью рекомендует д-р филос. наук, проф. С. Н. Гавров.